

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 8 (2006)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Quand les élèves font le mur  
**Autor:** Stierlin, Max / Schwager, Christoph  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995662>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quand les élèves font le mur

**Education physique //** Même si les écoles ont leurs propres salles de sport et terrains – voire leur piscine –, certains enseignants n'hésitent pas à recourir de temps à autre aux installations du secteur privé. Gaspillage ou enrichissement? Max Stierlin répond.

► De plus en plus d'écoles professionnelles ne se contentent plus des quatre murs de leurs salles de gym. Elles vont voir du côté du privé qui offre de nombreuses infrastructures attrayantes: patinoires, piscines couvertes, centres de fitness, salles de squash et de tennis, terrains de jeu, parcours d'orientation, pistes finlandaises, terrains de football ou de beach-volley... Autant de possibilités, pour les élèves, de découvrir des activités sportives qui sortent du cadre de l'enseignement classique.

## Ancrer l'envie de faire du sport

L'école professionnelle «KV Business School» à Zurich, qui accueille 4000 élèves, possède quatre salles de sport et une piscine de 25 mètres. «Normalement, les leçons ont lieu dans nos installations. Cependant, les enseignants peuvent donner leurs cours ailleurs s'ils le souhaitent», explique un maître de sport, Christoph Schwager.

«Nous recourons à des infrastructures extrascolaires pour trois raisons: pour donner durablement le goût du sport à nos élèves, nous essayons de les initier à toutes

sortes d'activités sportives qu'ils pourront continuer à pratiquer quand ils auront quitté l'école. Deuxièmement, nous tenons à respecter le minimum légal des trois heures d'éducation physique par semaine: si, pour des raisons d'organisation, l'infrastructure de l'école se révèle insuffisante, nous nous tournons vers des prestataires commerciaux, par exemple des centres de fitness. Enfin, en complément des leçons d'éducation physique hebdomadaires, nous recourons à des infrastructures privées pour nos journées sportives, semaines-santé ou courses sponsorisées.»

## Une ressource d'appoint

A Bâle aussi, l'«Allgemeine Gewerbeschule» se sert d'installations sportives privées: salle de curling, terrain de golf, stand de tir ou une salle de tennis et de squash. «En ouvrant nos élèves à des activités très différentes, nous espérons leur transmettre le virus de l'activité physique à vie et les rendre autonomes à cet égard», explique Urs Böller, maître d'éducation physique. «Toutefois,

### Le point

## Nouvelles pistes

► Il y a de nombreux avantages à sortir l'éducation physique de son cadre habituel: Donner aux jeunes le goût de l'activité physique pour toute la vie, c'est aussi les rendre attentifs aux offres et aux infrastructures disponibles à proximité.

En découvrant les équipements sportifs de leur village ou de leur quartier – terrains de skate, half-pipe, terrains de beach-volley, etc., – les élèves découvrent aussi toutes sortes de nouvelles activités physiques.

A ceux qui se déplacent à vélo, nous apprenons la sécurité routière.

L'initiation au roller, au VTT ou au skate leur permet ensuite de s'exercer à toutes sortes de nouvelles acrobaties entre copains, et de les sensibiliser aux questions de sécurité (tenues et accessoires de protection).

Les journées portes ouvertes des clubs sont l'occasion de découvrir des disciplines adaptées à leur âge: judo, cycle-balle, football américain, danse, etc. Idéal pour ceux qui souhaitent changer de sport ou sont à la recherche d'un nouveau défi!

Nous facilitons l'accès aux patinoires, installations de skating, salles de sports fun,

piscines, murs de grimpe, centres de fitness, courts de tennis, etc. C'est un objectif important dans les écoles professionnelles.

Les élèves de ces établissements bénéficient de quelques séances dans des centres de fitness ou de musculation, qui les sensibilisent à l'importance de compenser la station assise – inconvénient fréquent de leur futur métier.

En utilisant avec nos classes les parcours d'orientation existants, nous soutenons les groupes de course d'orientation locaux.

Lors de séances de jogging ou de sorties VTT,





Jouer au golf grâce à l'école?  
Un luxe qui n'en est plus un  
pour certaines écoles.

Photo: Daniel Käsemann

il ne s'agit pas de dispenser toutes les leçons en dehors de l'école. Les équipements scolaires sont indispensables à un enseignement de qualité. Quand nous allons voir ailleurs avec nos élèves, c'est à titre complémentaire, comme enrichissement.»

### Quel prix pour un changement d'air?

L'utilisation d'installations externes a un prix, mais contrairement à ce qu'on pourrait croire, écoles publiques, clubs de sport et prestataires commerciaux trouvent toujours un terrain d'entente. Les commerciaux ont en

effet intérêt à maximiser le taux d'utilisation de leurs installations et à recruter de nouveaux clients parmi les 16-20 ans. Ils accordent donc volontiers des tarifs préférentiels aux étudiants. Tant qu'elles respectent leur budget, les écoles ont toutes les raisons d'encourager de tels partenariats. A une condition toutefois: pour les activités externes impliquant un droit d'entrée, les enseignants doivent avoir l'accord de tous leurs élèves.

### Surmonter les obstacles

Pour qu'une classe puisse profiter de ces opportunités, l'école doit être bien organisée et passer des accords clairs avec les prestataires commerciaux. Car tout n'est pas simple: il y a des installations non accessibles aux heures de pointe dont les horaires «scolaires» sont parfois inadaptés (salles de badminton et de squash, patinoires publiques). Et certaines conditions d'utilisation peuvent se révéler dissuasives. C'est le cas des pelouses praticables par temps sec seulement, ou des installations de golf et de curling trop délicates pour certaines classes. //

#### › Contact:

Christoph Schwager, [chschwager@bluewin.ch](mailto:chschwager@bluewin.ch)  
Urs Böller, [uboeller@telez.ch](mailto:uboeller@telez.ch),

[www.ags-sportteam.ch](http://www.ags-sportteam.ch)

nous donnons aux jeunes des conseils de base pour individualiser leur entraînement d'endurance.

En éducation physique aussi, les élèves ont des «devoirs»: «Pendant vos loisirs, retrouvez-vous avec trois autres camarades pour une partie de...». L'élève scelle son engagement par une signature dans son carnet de devoirs.

#### › Max Stierlin